



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/229
3 March 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ КОНГО
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 3 МАРТА 1999 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего Правительства имею честь препроводить Вам настоящим заявление Министерства иностранных дел Демократической Республики Конго по поводу подлого убийства туристов из западных стран, находившихся в Республике Уганда (см. приложение).

Правительство Демократической Республики Конго решительно осуждает этот варварский акт, равно как и любые преступные вылазки, направленные на насаждение в регионе нравов геноцида.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве официального документа Совета Безопасности.

Андре Мвамба КАПАНГА
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Заявление Министерства иностранных дел Демократической
Республики Конго

Министерство иностранных дел решительно осуждает захват в заложники 13 американских, британских, канадских, австралийских, новозеландских и швейцарских туристов, многие из которых были позднее убиты. Будучи глубоко обеспокоено этой новой попыткой дестабилизировать регион Великих озер, Правительство Демократической Республики Конго приносит свои соболезнования пострадавшим семьям и дружественным странам, откуда прибыли туристы, и вновь обращается к международному сообществу и всем людям доброй воли с призывом приложить все усилия к следующему:

- в спешном порядке организовать международное расследование, чтобы установить личность тех, кто совершил эту ужасную расправу, и без снисхождения установить ответственность причастных. Следует отметить, что Демократическая Республика Конго отрицает всякую ответственность за случившееся, поскольку инцидент произошел в обезьяньем заповеднике в Бвинди (округ Кисоро) на угандийской территории, приблизительно в 20 километрах от конголезской границы, незаконно занятой и контролируемой руандийско-угандийскими войсками;
- осудить любые преступные вылазки, направленные на насаждение в регионе нравов геноцида и на игру мирными гражданами и человеческими жизнями в угоду политическим замыслам;
- внести позитивный вклад в искоренение всех первопричин напряженной обстановки, сложившейся в регионе Великих озер;
- делать упор на мирное урегулирование, с тем чтобы развивать в регионе Великих озер культуру уважения принципов мирного сосуществования между государствами и всеобщих норм демократического устройства.
